REMITIDO

NOS HIMNO Y BANDERA

Den DIARIO di 27 di Maart 1985, na pagina 14 mi por a leza algo tocante mi remitido den Ultimo Noticia di dia 23 di Maart 1985.

Escribo, loke mi a skirbi ta verdad y nada mas cu berdad. Ken cu ta biba cu berdad ta comprende mi remitido.

Mi Amigo, si acaso mi por a trata bo dede di pia, mi ta extende mi disculpa. Loke mi a skirbi ta berdad y no opinion.

Masha danki.
Vicente Figaroa
Palm Beach 134.

A ESTABLECE

Dr. R. Tonk / Huisarts

Dominicanessenstr. 22 - Tel. 32922

Ora di Consulta:

DIALUNA - DIABIERNA:	8.00 - 11.00
	3.00 - 6.00
DIASABRA	11.00 - 12.00
	5.00 - 6.00

Particulier/SVB/ Garantie/Famia Planea.



ORDENANZA PA PERMISO

Bestuurscollege di Aruba ta anuncia cu entrante 2 april 1985, durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur pa tuma conocemento na Bestuurskantoor, Departamento pa Asuntonan General y Juridico di un peticion cu a ser haci pa obtene un bierhuis-y un restaurantvergunning B pa e parcela Hildebrandstraat 26. E permisonan aki ta concerni bendemento di bebida cu poco alcohol, manera cervez y tambe cuminda prepara na un manera facil, un y otro pa consumo den e parcela pa cual e permisonan lo ta valido. Durante dicho termino di 14 dia tur hende tin e derecho di laga sa por escrito su obhecion contra di dunamento di e permisonan aki.

PUBLIC AUCTION
SEAGOING VESSEL "JANE SEA"

On April 12,1985 at 15.00 ours P.M. in the office of notary Dr.J.R.Croes, L.G.Smith Boulevard 64, Oranjestad ARUBA in the presence of said notary a public auction will be held and there will be sold to the highest bidder; according to article 409 of the Code of Civil Procedure of the Netherlands Antilles; the motorvessel named "JANE SEA" registered in Shoreham, Great Britain according to a certificate of British Registry number 301329 mainly built of steel with one deck and two masts in 1960 at Westerbroek, Nederland by N.V. Scheepswerf "Westerbroek" measuring gross tonnage 748.80 registertons and net 368.32 registertons equipped with one diesel engine type 25 A 8 Cylinder built Manchester, England by Crossley Bros. Ltd. The general condittions of this auction are deposited at the office of the clerk of the court of Justice in first instance ARUBA and at the office of Notary Dr. J.R.Croes L.G.Smith Boulevard 64 Oranjestad, Aruba.

DR.J.R.CROES

LA GOLONDRINA BUNITA Y TRISTO



La Golondrina nunca a zona mas bunita, toca pa Mariachi Aruba, y na e mes momento e nunca a zona asina tristo, manera Diasabra atardi, na momento cu caha di Morto di Herbert Jose Dirksz, tabata ser hinca den su tumba.

Na e momento ey, ninguna persona cu tabata cerca no por a keda sin tabata emociona tristemente, y tabata hopi lagrima cu a ser derama di su familiarianan, amigonan y conocirnan presente.

Pa 4.30 or atardi, un fila hopi largo di hende a duna ultimo tributo na e "amigo y ruman" di San Nicolas, kende inesperadamente a laga e mundo aki siman pasa.

Decenas di coleganan deportivo di Bowling, representando tur e equiponan di bowling di nos isla miembronan di Esso Club y di otro clubnan social, tambe miembronan di directiva di SAC, y un gran cantidad di amigo y amiga di rond di nos isla, a uni cu familiarnan di Herbert pa acompañe pa su ultimo lugar di sosiego.

E comentario continuo e atardi di entiero aki tabata "te ainda mi no por kere cu Herbert no tey mas, pero mester acepta esaki".

Sigur ta cu e memoria di Herbert lo keda como un recuerdo bibo den mente di tur presente y tur cu a conoce durante su bida.

Bunita tabata ora cu a falta mas o menos 200 meter pa yega santana, con e caha a ser saca for di vehiculo mortuoria di Agencia Funeraria, y cu e resto di caminda, el a ser acompaña pa musica di

Sigui lesa pag. 14

RUBRICA MEDICO

DOLOR DI STOMA

Tur hende na cierto momento ta sufri di dolor di stoma. Demasiado pica, demasiado alcohol, etc. por duna un sentido di kimamento den stoma. Tambe bo por sinti dolor si bo primi cu bo dede directamente bao di e hueso di pecho den e buraco di stoma.

De vez en cuando lo bo tin dolor di stoma sin un causa cu bo por apunta y hopi bez e ta peor ora bo a keda basta rato sin come o anochi. Si bo come e problema ta desaparece, mientras cu un poco di lechi por yuda hopi. E dolor di stoma hopi bez ta resultado di problemanan cu hende no por soluciona. Por ehemplo, si bo a ser trata injustamente, pero papia di e asunto lo hacie peor, ya haci cu bo lo guli bo propio palabranan. Pa motibo cu bo a actua na e forma mas inteligente, bo no ta realiza cu bo no a practica justicia contra bo mes. Imaginabo cu abo tabata e jefe y esun cu a trata bo malo tabata un trahador. Lo bo a reacciona na mes forma? Probablemente no.

Den un comunidad hende hopi bez ta sinti su mes manera mayoria di hende ta spera cu nan lo sinti nan. Por ejemplo, tempo di Carnaval tur hende ta contento, aunke algun lo no tin ningun motibo pa ta contento.

Normalmente den algun dia, e parti mas grandi di e problema ta desaparece y e dolor di stoma ta pasa. E dolor di stoma ta ser ocasiona pa motibo di desequilibrio den e capa di slijm ariba e asina yama maagslijmvles y e cantidad di maagzuur. E ,aagzuur envez di traha ariba cuminda ta cuminza traha ariba e maagslijmvlies, y e herida cu ta resulta ta ser irita pa e maagzuur, cu ta causa dolor. Afortunadamente e slijmvlies di e "maagdarmkanaal" ta cura mas rapidamente cu cuero y den un dia ya e herida por cura.

Si bo acudi na dokter cu dolor di stoma e lo percura cu lo tin menos acido , esta zuur, den stoma. Pa esey tin dos medida. Esun barata, cu ta haci cu ta haci cu e acido den stoma no ta dañino. Lechi tin mes efecto. Tambe tin e medio caro esta di haci cu menos zuur ta ser produci. Esey ta socede tambe si bo come porcionnan chikito. Pasobra tambe e apetito ta haci cu e produccion di zuur ta ser aumenta.

Si e dolor di stoma no pasa, e dokter por pasa bo pa un especialista cu ta practica den hopi caso gastroscopie. Esey ta significa, cu e ta usa un aparato cu ta na un tubo pa mira den bo stoma o den e tripa si e ta mira un herida. Normalmente e lo prescribi sosiego, dieta y algun medicamento. Si e dolor persisti durante algun siman, o si e situacion ta hopi serio, e lo manda bo un especialista, esta cirugano, cu lo kita pida di e stoma y especificamente e pida cu ta produci e zuur. Hopi bez tambe e ta desvia un pida di tripa pa asina evita cu cuminda y zuur pasa caminda e herida ta den e asina yama twaalfvingerige darm. Ademas tin bez ta corta algun nervio cu ta estimula produccion di zuur.

Desafortunamente, e problema por regresa apesar di cualquier tratamento.

Si bo tin dolor di stoma cu no ta ser ocasiona pa alcohol, pica o poco soño o cuminda, pensa si bo por tin confluct o y cu si bo lo a haci mihor di solu-

Sigui lesa pag. 15

NOVELA REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 22

Dan a hiza su schoudernan. --Ainda falta dos minuut mas,-- el a anuncia. Na e momento ey a zona algun tiro for di e direccion unda e cas bieuw tabata. Mes ora despues a sigui un zonido cu hendenan cu experiencia di guera lo por a reconoce como zonido di ametrayador. Roncamento di motor di un auto tabata tapa e zonido di tiro di vez en cuando. Algun seconde e mucha muher a keda para keto, manera cos cu ta di piedra el tabata. Despues el a tira e cabito di sigaria afor y a ranca careda den direccion di unda tabata bin tiramento. --Frank-- el a cuminza grita cu un stem heers di ansha. --Señorita Marcia............-- solamente cu algun stap grandi Dan Coolidge a core yega serca e mucha muher y a para su dilanti strobando su paso. --Drenta den e aeroplano liher.......Nos no tin tempo pa prede......nos mester sali mes ora........-- --Mi tin idea cu Frankie ta den dificultad.........-- e stem di Fen Albardy a zona den porta di e aeroplano........--Laga nos baha na awa liher.-- --Boso no ta bay,-- e mucha muher a bisa ansha. Y na e instante cu Dan Coolidge a drai wak den direcion di e aeroplano e mucha muher a saca un revolver cual el a punta ariba e aviador. --Si bo duna orden pa bay mi ta tira bo mata.......--

Dan Coolidge a hari, sin smaak. --Ta duel mi Señorita Marcia......-- el a bisa pocopoco. --Pero mi ta haya mi forza di kita e cos di hunga peligroso ey for di bo man pa di dos biaha.-- Manera un rayo su moquete a dal e mucha muher na su pols. E mucha muher a dal un grito di dolor.......e tiro a sali, pero el a pasa halto ariba Dan su cabez. E arma a cay abao.

E aviador a hiza e mucha muher den su brazanan fuerte y a cuminza hibe'le, apesar cu esaki tabata bati den su brazanan, den direcion di e aeroplano. --Nos por wel a laga bo atras,-- el a bisa, --pero nos mester corda ariba nos placa tambe.......-- Na e mes momento e zonido manera un strena di motornan di e aroplano a kibra e silencio di mainta. E echo a zona den e mondinan den vecindario. Howard a bira e aeroplano cu su cabez pa e pleki habri. --Percura bon pe,-- Dan a bisa su amigo Fen Albardy cu tabata spere'le den porta di e aeroplano ora el a dune'le e mucha muher cu e tabata tin den su brazanan, y despues Dan tambe a subi na bordo di e aeroplano. Apenas porta di e aeroplano a serca e avion a dal un rancada ariba e superficio shinishi di e pleki. Solo tabata sali manera un bala orañe na horizonte. Di e caminda cu tabata bini pa e pleki e candela cora di algun bala di scopet tabata visible, pero e aeroplano a sigui subi y algun seconde despues el tabata zweef ariba e palmanan na otro banda di e pleki.

Solo tabata manda su claridad ariba halanan preto di e aeroplano cu tabata zweef den halto ariba lamar Chines. Apenas algun ora despues di nan salida, e temperatura a bira insoportable. Dan Coolidge kende tabata sinta den un di e stoelnan di piloto a kita su jacket di cuero y a logra su manga di camiza te na su elleboog. El tabata tin un bril preto bsti pa proteha su wowonan contra e claridad fuerte di solo cu tabata refleha ariba e lamar y tambe contra e claridad den e cielo blauw unda nan tabata zweef.

Den e compartimento di carga cu tabata forma mayor parti di e aeroplano, e mucha muher cu tabata yama su mes Marcia tabata sinta den un huki cu e maletin chiquito ariba su scochi y su jas buta canto di dje. Fen Albardy tabata sinta tras di e mesa di radio-comunicacion y tabata purba coy algun noticia di cualquier estadion di radio sercano. Tracy

e ta continua mañan..........

VARIOS Cont. di pag. 12

un comunicado tambe a ser atendi ariba e inicio di Semana Santa cu Diadomingo di Rama ayera y a ser pidi pa atende tur ceremonia di Pasion di Cristo y asina recorda su sufrimento pa nos, como Verkennernan Catolico.

Tambe den e comunicado a pidi tur miembro di e grupo cu nan mayornan pa e ceremonia na Cero di Noca Diavierna Santo y a keda anuncia cu bus lo sali pa 9.15 or for di Iglesia di Cristo Rey. Grupo St, Joris ta sigui conta ariba cooperacion y apoyo di mayornan.

LA GOLONDRINA

Cont. di pag. 13

mariachi.

Drentando santana catolica na San Nicolas, apenas diez paso a ser haci y den e tumba na man drechi, Herbert a haya su ultimo lugar di sosiego. Aki e multitud grandi a despedi di nan familiar stima, amigo gigantesco di un y tur.

La golondrina a resona y cantidad grandi di lagrima a ser derama pa un persona cu a merece un bida largo, pero cu Dios a dicidi di tuma den su reino na edad joven. Herbert no tey mas, pero den mente di pueblo Arubano su memoria lo keda biba pa decenas di aña mas.

Aruba a perde un "Gran PERSONA".

"Herbert mi amigo, sosega na paz".

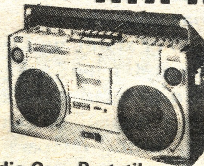
Un amigo.

TREMENDO Easter Sale

NA: ANTHONY SALES

SAVANETA No. 92

ATA ALGUN DI NOS GANADORNAN

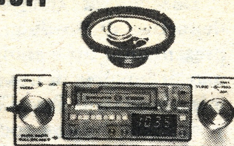


Radio Cass. Portatil Diff. Marca y Model 20%OFF



IJskast 2 porta y Frost-free for di fls. 1275.00

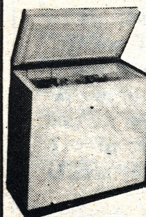




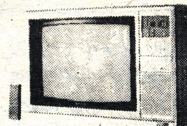
Radio* Speakers* pa auto Pioneer y Panasonic 20 % OFF

Stoof di Gas Roper 30" fls. 925.00

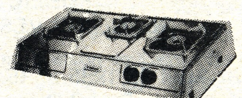
Washmachine cu tobo di Stainless Steel Fls. 600,00 Model cu Pomp fls. 645.00



Chest Freezers di Marca y Calidad renombra For di fls. 745,00



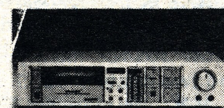
T.V. di Color, Sony* Panasonic* y Sharp. 15 y 20 % OFF



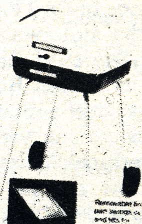
Stoof di Gas, 3 weya ideal pa apartment For di FLS. 85.00



CEILING FAN 52" cu Blade di Palu fls. 165.00



Amp* Decks* Turntables* Speakers** y tur equipo di Hi-Fi 15 y 20% OFF



B.B.Q Grills Diff. Model For di FlS. 70.00

PASA AWOR Y PROBECHA OFERTA VALIDO TE CU 6 DI APRIL - CALIDAD - PRIJS DI GANGA - SERVICIO TOTAL -